

# FINANCE POLICIES – INTEGRATED PROGRAM

## QUY ĐỊNH TÀI CHÍNH - CHƯƠNG TRÌNH TÍCH HỢP

### 2025



#### 1. APPLICATION FEE/ LỆ PHÍ ĐĂNG KÝ

Upon submission of the Application Form, an application fee of **4,000,000 VND** will be invoiced. Following the settlement of this payment, children are eligible to participate in a one-week trial program consisting of five full days. This fee is a one-time, non-refundable payment intended to cover administrative costs. Phụ huynh sẽ được yêu cầu thanh toán phí tuyển sinh không hoàn lại là **4.000.000 VND**. Sau khi trả phí, học sinh có thể tham gia một tuần học thử. Đây là khoản phí không hoàn lại và đã bao gồm các chi phí hành chính.

#### 2. ADMISSION FEE/ LỆ PHÍ NHẬP HỌC

Upon acceptance of the application, the school will send an email to the parents confirming a slot for the student. The registration fee, amounting to **23,000,000 VND**, covers all administrative services. This fee is fully payable and non-refundable. Khi đơn tuyển sinh được chấp nhận, phụ huynh sẽ nhận được email đồng ý giữ chỗ. Phí nhập học dành cho các chi phí hành chính trong suốt quá trình học là **23,000,000 VND** sẽ được yêu cầu thanh toán, và đây là khoản phí không hoàn lại.

#### 3. TUITION FEE

The tuition fee schedule is publicly available on the school's website. This fee encompasses various components, namely tuition, enrichment activities, as well as expenses related to parties and field trips. The academic year comprises a total of 186 days. Học phí được đăng tải trên website của trường. Học phí là chi phí đã bao gồm: phí học tập, phí chương trình năng khiếu, phí lễ hội, phí dã ngoại. Tổng số ngày của năm học là 186 ngày.

Installment Plan KẾ HOẠCH ĐÓNG PHÍ					
AGES 1-6 years old	1 <sup>st</sup> payment	2 <sup>nd</sup> payment	3 <sup>rd</sup> payment	4 <sup>th</sup> payment	Yearly fee Đóng nguyên năm
Full day/ Nguyên ngày	54.102.867,61	54.102.867,61	54.102.867,76	54.102.867,76	194.774.323,38
Due date/ Hạn đóng phí	<b>16/06/2024</b>	<b>30/09/2024</b>	<b>15/12/2024</b>	<b>01/03/2025</b>	<b>16/06/2024</b>

- Parents are required to remit the tuition fee and the canteen fee by the designated payment due date (\*). Phụ huynh cần đóng phí trước ngày hết hạn thanh toán.
- In the event that parents are unable to fulfill payment obligations within the specified timeframe due to extenuating circumstances, it is imperative that they notify the school's administrator in advance and propose an alternative late payment date. Trong trường hợp phụ huynh có kế hoạch đóng muộn, xin vui lòng báo với văn phòng nhà trường để không bị tính phí đóng muộn.
- Following the payment due date, failure to remit the tuition fee will result in the imposition of a penalty. The school will levy a penalty of 200,000 VND per each school day until the outstanding tuition fee is settled. Nếu các khoản học phí không được thanh toán đúng hạn, nhà trường sẽ thu phí đóng muộn là 200,000 VND/ ngày học.

## 4. SUMMER TERM/HỌC KỲ HÈ

The summer term for the academic year 2025 is scheduled to take place from June 2nd to July 22nd, as delineated in the academic calendar.

Registration/ Đăng ký	Full day/ Nguyên ngày	Due date/ Hạn đóng phí
3 days	3.490.507,59	05/05/2025
Weekly	5.817.512,65	05/05/2025
Full term	43.049.593,58	05/05/2025

## 5. RE-ENROLLMENT

### Loyalty discount offer/ Chính sách ưu đãi dành cho học sinh đã theo học tại trường

The loyalty discount is applicable to the tuition fee for students who have maintained continuous enrollment at the school for two consecutive terms. Payment for the upcoming school year may be made by term and is due before the specified deadline indicated in No. 4.

• Loyalty offers for the 2024-2025 academic year are as follows: a loyalty discount of 8% on tuition fees is extended to all programs and payment plans.

Chính sách ưu đãi dành cho học sinh đang theo học tại trường áp dụng cho những học sinh đã học tại trường từ hai học kỳ liên tục trở lên. Khi học sinh tiếp tục theo học vào năm học sau, các khoản phí ưu đãi được trả theo kỳ và trước thời hạn đã nêu trong điều 4.

Ưu đãi này cụ thể trong năm học 2024-2025 được áp dụng như sau:

• Giảm 8% học phí cho tất cả chương trình học tại trường.

## 6. DISCOUNT OFFERS

### 6.1 Siblings discount offer/ Ưu đãi dành cho anh chị em ruột

A family discount is available for siblings enrolled concurrently at the school. Under this offer, families with multiple children attending the school simultaneously will receive a 3% discount on the tuition fee for the second child and a 6% discount for the third child. Please note that this offer cannot be combined with other special offers and is applicable only to the term payment plan. For further details and terms & conditions, please consult with the school's administration.

Chính sách ưu đãi dành cho anh chị em ruột đồng thời theo học tại trường. Chính sách áp dụng ưu đãi 3% cho bé thứ 2, và 6% cho bé thứ ba trong cùng gia đình. Chính sách này sẽ không được kết hợp đồng thời với các chính sách ưu đãi khác, và áp dụng cho các kế hoạch tài chính đóng theo kỳ. Phụ huynh vui lòng liên hệ với bộ phận tuyển sinh để được tư vấn về điều kiện áp dụng và tham gia

### 6.2 Annual Tuition Fee/ Ưu đãi đóng học phí một lần

For the academic year 2024-2025, a 10% discount on the annual tuition fee is available for one-time payments. This offer must be completed by the due date of June 16, 2024.

Học phí trọn năm sẽ được giảm trừ 10%, đây là khoản học phí thanh toán một lần. Thời hạn hoàn thành gói phí này là trước ngày 16/06/2024.

## 7. TEXTBOOK/ MATERIALS FEE

A student aged between three and six years old is eligible to enroll in the pre-primary academic learning program, focusing on early literacy and mathematics. Upon the student reaching the age of three or upon mutual agreement between the teacher and parents for enrollment, a materials fee of 2,500,000 VND will be invoiced.

Học sinh từ ba đến sáu tuổi có thể tham gia chương trình giáo dục tiền tiểu học làm quen với Toán và Ngôn ngữ Một khoản phí tài liệu 2,500,000 VND sẽ được gửi đến cho gia đình khi học sinh đủ 3 tuổi hoặc khi ba mẹ và giáo viên đồng thuận về thời điểm học sinh bắt đầu tham gia chương trình này.

## 8. LATE ENROLLMENT / ĐĂNG KÝ NHẬP HỌC TRỄ

The term "Late Enrollment" applies to students who enroll in the school after August 12, 2024. Parents are required to contact the admissions team at least 7 days prior to the child's start date at the school to complete the enrollment process.

Các học sinh đăng ký học sau ngày 12/08/2024 được gọi là Đăng Ký Nhập Học Trễ, phụ huynh cần liên hệ với bộ phận tuyển sinh để hoàn tất thủ tục nhập học 7 ngày trước ngày đi học chính thức của học sinh tại trường.

## 10. WITHDRAWAL AND REFUND POLICY/CHÍNH SÁCH RÚT HỌC PHÍ VÀ HOÀN PHÍ

### 10.1 Withdrawal during the academic year/Học sinh ngừng học trong năm học:

If parents decide to withdraw their child from the school during the academic year, the following steps must be followed:

- Parents are required to complete the Withdrawal Notice Form and submit it to the school either via email or by filling out the form directly at the school office. This must be done at least 60 days prior to the child's last day at school.
- The refund policy is applicable solely to annual payments.
- The refund amount is calculated based on the date of the student's last day at school and follows the guidelines outlined below:
  - 40% of the remaining tuition fee amount will be refunded, excluding any promotional offers.
  - 100% of the school bus fee for any full months that remain unused will be refunded.

Nếu phụ huynh quyết định cho con ngừng học tại trường sau khi năm học bắt đầu, quy định hoàn phí như sau:

- Phụ huynh cần điền vào đơn xin thôi học và gửi qua email hoặc nộp trực tiếp tại văn phòng trường 60 ngày trước ngày học cuối cùng của học sinh tại trường.
- Chính sách hoàn phí chỉ áp dụng cho các gia đình đã đóng phí nguyên năm.
- Tỷ lệ hoàn phí như sau:
  - Hoàn 40% học phí của những ngày học còn lại ko bao gồm bất kì ưu đãi hoặc khuyến mãi nào.
  - Hoàn 100% phí xe bus của những tháng nguyên còn lại chưa sử dụng.

### 10.2 Withdrawal before the academic year starts/ Học sinh ngừng học trước khi năm học mới bắt đầu

If parents have paid the full amount of the tuition fee for the upcoming academic year and subsequently decide to withdraw their child from the school before the commencement of the next academic year, the following policies apply:

- If the withdrawal notice is submitted before May 30, 2024: The full amount of the tuition fee will be refunded.
- If the withdrawal notice is submitted after May 30, 2024: The refund amount will be determined according to Table 10.1.
- The Early Bird Yearly Payment is non-refundable. However, parents have the option to transfer the package to a new student, provided they agree to the terms and conditions.

Nếu phụ huynh đã trả phí nguyên năm cho năm học sau, và quyết định rút hồ sơ học sinh trước khi năm học mới bắt đầu, chính sách hoàn phí sẽ được áp dụng như sau:

- Hoàn trả toàn bộ phí đã đóng trước phí nguyên năm, nếu phụ huynh nộp đơn thôi học trước ngày 30/05/2024.
- Gói ưu đãi đóng phí trọn năm sớm Early Bird 3.0, sẽ không được hoàn phí. Phụ huynh có thể chuyển gói phí cho học sinh mới có nhu cầu theo học tại trường.
- Hoàn trả theo tỷ lệ như trong bảng tính 10.1, nếu phụ huynh nộp đơn thôi học sau ngày 30/05/2024.

### 10.3 Force majeure/Trường hợp bất khả kháng

In the event of force majeure situations, such as war, natural disasters, or pandemics, the fees will be carried forward and allocated to the subsequent payment term. Refunds in cash or through negotiation will not be granted under such circumstances.

Trong các trường hợp bất khả kháng như thiên tai, dịch bệnh, và chiến tranh; học phí sẽ không được hoàn lại bằng tiền mặt mà khấu trừ trong kỳ học tiếp theo hoặc tùy theo thỏa thuận khi xảy ra các trường hợp bất khả kháng.